

回族历史报刊文选

【宗教卷·伊斯兰教概论与历史】②

主编 王正儒 雷晓静



黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社

《回族历史报刊文选》

编审委员会

名 誉 主 任	王正伟							
学 术 顾 问	余振贵							
主 任	张进海							
副 主 任	杨宏峰	王杨宝	张少明	李 伟	马宗保			
编 委	林 松	杨怀中	马明达	马启成	丁卫东	霍维洮	张进海	
	马闵霞	杨广龄	黄占宝	丁克家	杨生瑞	张少明	王正儒	
	敏贤良	马宗保	金晓玲	张慧琴	李习文	丁明俊	马金宝	
	王根明	周 晶	薛金强	敬 军	雷晓静	马广德		
特 约 审 读	杨生瑞	金晓玲	马金宝					

主 编 王正儒 雷晓静
本卷副主编 马广德 周 晶



● 特色优势 ●

伊斯兰之重要 何信斋 498

幸福之基的伊斯兰	哈福贵译 499
政教合一的伊斯兰	海四庭 508
回教与人生	马松亭在北平基督教青年会演讲 王梦扬笔记 510
回教教统及回教与人生	刘全信 520
伊斯兰为现代人的宗教	穆乐天 译 525
回教即是生活	伍敬舆 529
伊斯兰是有力的宗教	
——给回教青年的一封信	爱哈麦德伯狄阿 作 张文达 译 532
回教是中庸易行的宗教	马宏毅 536
伊斯兰教为世界平民宗教	马荣海 541
伊斯兰与民生主义	刘潜斋 542
伊斯兰不仅是宗教	汪 沛 547
何以称“伊斯兰”为中和之道	陈德水 548
回教的贡献	埃及腓力德·斡至德 原著 马金鹏 译 549
伊斯兰——人类自然的宗教	连 城 567
伊斯兰,奋斗的宗教	蔡基,穆巴雷克博士 著 青年伊斯兰社 梁野 译稿 571
从新生活规律说到回教生活	韵 公 575
伊斯兰是学问与工作的宗教	莲父 译 578
理智的宗教	城 580
伊斯兰的教诲	纳润章 581
伊斯兰的教诲之三——公正	纳润章 586
安乐的伊斯兰主义	艾 白 591
伊斯兰,世界化的宗教	优苏夫 作 陈克礼 译 592
伊斯兰教义与党员守则	张兆理 595
回教与武士道	王廷治 622
回教之文明	黄镇磐 624
欧人对我伊斯兰之观察	(译自埃及《光塔月刊》)626
回教之道	马宜之 马金祥 著 仰思室 译笔 629
中庸之道	乐真子 译自台礼格台穆罕默德 定叶及哈底命叶氏之注文 640
伊斯兰的教道是适合各个时代各个地方的	穆罕默德,核祖礼,哈赛一宜 著
.....	穆罕默德·尔思曼译自阿智哈大学伊光月刊 645
自己矛盾的影响及其挽救	马 毅 650

伊斯兰的抵抗主义与被压迫民族前途	岛	653
清真教之研究	握京清真教会罕直克马伦定 著	
..... 锡兰友努斯来博阿罕默德摩希甸 编纂		655
军事训练与回教的斋拜	伯 余	664
救灾在教道上之意义	震 宇	668
伊斯兰教的斋戒天课与抗战	沙义坤	670
提倡回教天课制度来解决阶级斗争	买韵公	673

• 起源考论 •

伊斯兰教的起源的研究	四川隆昌回隆逸叟 杨寿丞	677
伊斯兰教的原起问题	承德 张敬学	679
伊斯兰之原始考——是开天古教	聘 三	680
回教的起源及其圣人	拟稿者 洪鉴堂 讲演者 由子余	681
回教起源之概论	穆 氏	684
回教源流考	程香泉	686
回教源流考	萧月笙	691
回教源略	月 生	695

• 教史论坛 •

清真正史	张德纯 编译	699
伊斯兰史略		713
回教史	胡祖勒 原著 志程 译述	714
伊斯兰建国史	唐 士 编述	723
吾教考略	潜	725
漫驳《回教考略》	山国庆	727
天方太古略史	原著者 Dr. I. Schuster 保耀堂 节译	732
回教古代王朝史略	马忠山	734
穆圣归真前后的回教世界	马国镜	740
回教国发展略史	唐文义	745
欧战后之回教	马金鹏	747

• 人物春秋 •

埃布拜克——继承穆圣教统的第一位先贤	杨希枚	757
--------------------------	-----	-----

爱补白克史略	李荣昌	761
大贤“欧麦噶”入教史		764
欧默尔·依本·罕他卜		767
欧墨尔史略	李荣昌	768
回教第二任哈里发欧默尔轶事	大 悟	771
欧曼尔小史	幹至德 原著 志 程 译	774
奥斯曼略史	马忠海	790
阿里略史	李德俊	792
阿里略传	埃及 赛依德·阿罕默德 著 合璧光 译	795
回教先贤的廉洁	震 宇	797
回教贤哲的精神	飞	799
回教初期领袖之德行	库迪阿里 著 纳子嘉 译	801
四大以玛目		804
伊玛目艾布哈尼法		
——伊斯兰的革新与革新人物之一	散宜□阿裴福 著 虎世祥 译	806
圣后候赛宜殉教记	马瑞图 译	810
勇将哈立德之远征	来文起	816
介绍几位回教女先哲	皎 眉	820
泛回教主义创始者——哲马伦丁传略		
.....	阿布杜里母乃阿眉 著 马继高 译	822
基玛尔与伊斯兰	定中明	827
圣女法图麦小传	焕 文	829

— ❖ — • 战事回眸 •

白德里战役后回教人的心理社会状况	幹至德 著 志程 译	833
真理与恶势力斗争的开始——百德里等役	幹至德 著 志 程 译	838
百德里之役	幹至德 原著 志 程 译	842
百德里战役中之破例的事情	幹至德 著 志 程 译	847
吴侯德之役——服从最高统帅的实际教训	幹至德 著 志 程 译	852
回教中的战争	幹至德 原著 志 程 译	857
古兰中的“第五纵队”	阿布董蓝咱格 著 天 仆 译	861

天房幔子	丁在钦 885
修葺天房记略	889
克尔拜圣罩	易 尘 891
凯尔拜——圣寺与黑色石	王连城 译 892
“悬石”的究竟	唐易尘 894
圣女法土默周忌之辰	895
回教史料研究	廉 丞 896
盗圣陵与铸陵围	899
回教三大圣地	艾哈默德亚历山大 著 志 程 译 900
易卜拉欣轶事	买恩兆 916
石中老人	清源 洪泽生 918
爱布拜克遗嘱	山国庆 919
四大伊玛目的生死年代	920
音序索引目录	921
回族历史报刊书目	924
后记	928



回族历史报刊文选

特色优势



回教之十大特点

周善之

社会演进的程序,恰像个人演进一样的,每一个人在乳儿的时期,只能习惯他耳目所接触的,昨日与今日,他也难辨别,演进到“幼童”“少年”的时期,他的知识就日渐进步,达到壮年的时期,他的知识才能达到健全的境地啊。所以明白教育真理的人,适合个人演进的时期,因势利导,启迪他的知识。社会演进的程序亦是一样。所以慈爱的真主,适合社会的需要,顺着当时人民的程度来启发他们,当社会智识幼稚的时期,真主制定适合当时情景目的显明意义明了的宗教来约束当时的民族,人类社会达到健全的时期,慈爱的真主就把最完备、最精密,导人类于今生与来世的幸福的回教,来教训世界一切民族。但是回教的教义广大精微,回教的礼法精详广博,将他逐一写出来,非著述一部伟大专书不可。现在不才只把回教关于约束人类应守的教律中十大特点阐述一下。

(一)中庸

回教的律法,都是以中庸为宗旨,兼顾灵魂与肉体的需要,今生和来世的幸福的。天经云:“真主把中庸慈善亲亲命令你们,禁止你们丑行暴虐过分,愿望你们受劝。”穆圣云:“一切事中最好的,就是事中的中庸。”所以回教授人类自由之权,使他对于一切事情,抛弃太过不及二端,而采取中庸之道。例如犹太教徒注重尘世,崇拜金钱,是为太过。基督教徒,弃绝尘世,仇视金钱,如马太福音第十九章有云:“耶稣谓门徒曰,我诚告尔,富者入天国难矣哉。我又告尔,驼穿针孔较富者入上帝之国尤易。”是为不及。回教主张兼顾今生与来世的幸福,金钱可要,但取之要合义,用之要合义。天经云:“在你们的财产,你们的身体里,一定真主试验你们。”这节天经的意义就是说,真主用金钱来试验我们的善恶,若果金钱的来源合义,金钱的用途得当,那就是善功,可以获得真主无穷的回赐。若果金钱的来源不合义,金钱的用途不得当,那就是罪恶,应受真主的刑罚。所以天经规定了禁止由利息、抢劫、欺骗而取得的金钱,奖励由经商农产工业而获的金钱,又规定了天课制度,每年一度,四十抽一,周济贫人。那么贫富的情感,定必融洽,社会的革命恐慌,自然无从发生了,那就是回教对于金钱制度的中庸主义,举一可以例其余,旁的就不细说了。

（二）利益人生

回教的礼制，他目的是利益人生的。回教教人把正确的信仰认识真主来清洁人的良知，把善功美行良好性格来清洁人的良能，那么人们可以获到今生来世的幸福。天经云：“人性，真主端正他，再把性的恶和善省悟他，委实清洁了己性的人得超脱，染污了己性的人失望。”回教指示人们今生干善功来世获善果，今生干恶因来世收恶果，绝不像别教人只信仰就可以得救。

（三）人类友爱

强凌弱，众侮寡，世界从此多事，人类从此痛苦，所以回教大声疾呼，世界大家庭，人类皆兄弟，使我人类能互相友爱，共享和平的幸福。天经云：“喂人们啊，我由一男一女造化你们，我把你们转为一支一族，使你们互相友爱。委实在真主跟前，你们最受尊重的，就是最有道德的。”所以回教规定，每年举行一次朝觐大典礼，聚合世界人类，同在一幅平原，穿一服式，交换意识，以求人类友爱，世界和平。打破种族国界色别的疆界，实现天下一家，人皆兄弟的大同主义。

（四）平易能行

回教的礼制是平易能行，绝无固执不通，一成不变，强人所难等弊病。天经云：“真主只把人所能为的课派于人。”又云：“真主对于你们要容易，对于你们不要艰难。”所以回教礼法规定，出门的人，不用封斋，归家后才还补。老人不能封斋，可以每日请一穷人食饭，以为罚赎。猪肉是禁食的食物，但因被人强迫，可以食它，绝无罪愆。总之回教礼法，俱是范围人性，有益人生，绝无窒碍难行之弊的啊。

（五）禁止过当

人们是由肉体与灵魂配合而成的，所以回教主张不特灵魂要修养，而肉体亦要兼顾的，绝欲自苦，是回教禁止的，回教是教人以道德来节制嗜欲。天经云：“阿丹之子啊，在但凡礼拜堂里，你们要拿装饰，你们要食，你们要饮，你们莫要浪费，委实真主不喜浪费的人。”又云：“有经的人啊，你们在宗教里切莫过当。”穆圣云：“在伊斯兰教里绝无出家修道。”穆圣把回教叫做宽大易行的宗教，那就可以证明回教是适合人们的需要，引导人们于正轨，不是使人苦闷令人难遵的宗教。

（六）简显易明

穆圣在世的时候，有一个乡人，从乡村里来到穆圣跟前入教，穆圣当时就把真主所命的所禁的教导他，并且约会他遵守实行。穆圣又吩咐他说：“你能实行，就可得超脱了。”因为回教这样简显易明，所以回教获得人们的同情，二十年的时间，回教徒已经布满阿拉伯全岛和它的四邻。

他的宣传迅速普遍，自有历史以来，没有和回教一样的。或许有人说，回教命人每日

礼拜五次,礼拜之前,又要水净衣净,大净小净,这岂不是麻烦的工作,还可说回教是简显的么。我回答他说,每一次礼拜,五分钟的时间就可工作完毕。况且晨礼在清早起来的时间举行,午礼在中午休息的时间举行,晡礼在下午休息的时间举行,昏礼在日没之后举行,宵礼在眠睡之前举行,那么礼拜是在工余之暇举行,绝对不妨碍工作的时间的。身体衣服的洁净,是适合人们的卫生,不耗费人们宝贵的时间的。大小二净,亦系清洁身体,有益身体,不算麻烦的工作。礼拜是养成人们敬畏真主的精神,人们有了敬畏真主的精神,自然改过从善,循规蹈矩了,礼拜的益处,实在不小啊。

(七)适合智愚

人们的性情,有上中下的区别,所以回教的法规,亦分为礼乘、道乘、真乘三种。礼乘系修身的工夫,所以适合庸常的人;道乘系明心的工夫,所以适合智识超越的人;真乘系见性的工夫,所以适合圣贤的品格。

(八)尊重智理

天经圣训的条文,有的是意义显明,不用求人解释的,有的是意义深奥,需要人们用智理解释的。一切天命的事功和一切禁诫的条例,都是有天经圣训的意义,显明条文,明白规定出来。每一个人见到这个条文,就领会他的意思的,这种条文叫做断然的证据。有的天经圣训条文意义深奥,没有明白规定,这种条文留给人们用智理来探求他的真理,自定他的用途的。天经命人以中庸,就是叫人们在一切事功里,用智理来探求中庸之道,抛弃太过不及两端,这种条文,名叫忆度的证据,亦系回教尊重智理,叫人善用智理来究求真理一种工夫啊。

(九)责备不苛

回教礼法规定,不论任何人,只要他表面是守回教礼节,便可以用回教的礼来侍奉他,不问他的心中怎样,因心中的事,只有真主能知。所以穆民的法官,穆民的首领,没有权来处罚人们心中信仰的事,人们外面有了犯法的行为,他们才能依法惩罚他的。

(十)一律平等

回教举行一切典礼,俱是一律平等,没有上下阶级的分别。回教的一切善功,俱系依照天经圣训来规定,一切善功的精神,就是真心实意,专诚敬主。回教没有授权给任何人,能用一己的意思创造教规,叫人遵守,亦没授权给任何人,能为回教首领,制定教规,着人服从。

以上所举的回教十大特点,不过概括地大略说一下,若要详细地举例举证地说出来,须要一本专书,才能说完呢。不才学识浅陋,文笔拙笨,羞愧得很,不能将回教的特点,畅达出来,还望读者诸君原谅。

摘自《回教青年会刊》1939年 第3期 第3-5页

回教的特色

马 坚 译

伦敦《泰晤士报》载泰罗氏(Rev.Issac Taylor)在英国牧师大会席上的一篇演说词,足证西方人已渐渐明了回教的真精神,故特译出,以飨读者。

回教不断地宣传其教义,故今日其教徒已遍布五大洲,回教的成功,实驾基督教而上之。回教的优越,不仅是改奉回教的多神教徒多于改奉基督教者,在许多地方,基督教确已自己表现不能与回教抗衡。因历来劝回教徒入基督教的种种苦心经营,无一不归于失败,我们不但不能开疆拓土,反而散失了自己所固有的领域;回教已经由西非洲延长至于南洋群岛,由桑及巴尔(在非洲东岸),延长至于中国;非洲的回教徒,正在突飞猛进,已占领刚果及三比西的一部分。乌干达是黑种人最强的地方,最近已全奉回教,西洋文明,破坏印度多神教徒的信仰,不遗余力,结果徒为回教开垦。现在印度二百五十兆人口中,有五十兆信奉回教(约占全人口五分之一);非洲的居民,大部分都变成回教徒了。

回教徒怎样传布?这是次要的问题,可以不必解释,最重要的是,无论个人,一□在回教的□中,回教便紧紧地握住它的铁掌,永不放开,至于基督教□……□回教对于文化的功绩,亦较基督教为大,试考英国各游历家的游记(无论其为公务游历,或私自漫游,所记如出一辙),便可以认识回教成绩的真相。苏丹地方,□回部落,□□信奉回教,以前崇拜魔鬼、神仙,信仰巫覡,□食人肉,杀人祭神,屠杀婴孩,使用妖术等迷信,立刻消灭;未奉回教之前,赤身裸体,污秽不堪的,既奉回教之后,便知道穿着衣服,讲究清洁,□□自重,以为招待客人是宗教的义务,饮酒、赌博、猥亵的舞蹈,男女的杂交等等陋俗,差不多看不见了。

妇女的贞操被认为美德,游于好闲的人奉了回教,便刻苦耐劳;横行无忌的人奉了回教,便奉法推谨,从前黑种人的分歧□□,已变为整齐严肃;两族间因杀人而起的械斗以及虐待奴隶和牲畜等,已成厉禁。黑种人从此晓得人道、慈悲、博爱。畜奴与多妻,因受教律的限制,不像未奉回教以前那样得恶劣了。此外,回教是最有力、最完美的、教人节欲的、社会化的宗教。欧洲商人足迹所至,酗酒、败德、恶风、劣俗必随之而至,回教却介

绍一种中等的文明,提倡读书识字,教人穿着适当的衣服,保持个人的清洁,守信谊,重品行;回教对于约束人和教化人,有一种不可思议的功效。试问我们在非洲耗费大量的金钱,牺牲若干宝贵的生命,我们的成绩,是怎样的少!改宗基督教的只有几千人,改宗回教的,已有几百万人了。

以上所述,都是我们所不乐闻的事实,但否认事实,是最愚蠢的事,故我们应当承认事实。事实是什么?就是:“回教不是基督教的仇敌,乃是基督教的半身。回教教义,本于亚伯拉罕(易卜拉欣)、摩西、(母撒)的遗教,其教旨与基督教大同小异,不过犹太人,是以色列人所特有的宗教;回教则为各民族所适用的宗教,不像犹太教,只限于一民族而已,世界各民族,无一个不适用回教。回教徒信仰四大导师:亚伯拉罕、摩西、耶稣、穆罕默德。考穆罕默德的教训,毫不反对基督教义,其教义介乎犹太教与基督教之间。这种既经改良的犹太教,曾风行于亚非两洲,因为非洲和叙利亚的学者,已代替了基督教形而上的教义,他们企图以独身主义抵抗淫乱,他们认□世为达到神圣的途径,认肮脏为僧侣的特色。考诸实际,这班人,依然是多神教徒;他们所崇拜的是一群烈士、圣徒和天神。回教曾将这一堆腐败和迷信,扫除□□□□回教大张□命的旗鼓,抵抗空疏的神学论战,反对这班人认为道德标识的独身主义,而提倡宗教的基本信仰——上帝的独一与伟大。回教以□□英雄气概,代替出家修行。又为奴隶开希望之门,为人类开博爱之道,并且承认男女之事为人类的本性。

回教所以谆导教人的,是许多近情近理的美德,虽半开化的民族,也能认识其价值,例如:节欲、清洁、贞操、公平、刚毅、勇敢、慈爱、好客、诚实、乐天。回教教化这些民族,怎样培养四主德(四主德是:(1)谨慎,(2)公平,(3)节欲,(4)刚毅。——译者)。怎样峻拒七罪宗(七罪宗是:(1)骄傲,(2)嫉妒,(3)悭吝,(4)忿怒,(5)迷饮食,(6)迷色,(7)懈惰于善。——译者)。基督教关于博爱的理想是极高尚的,回教教人一种实际的博爱;凡为回教徒,在社会上一律平等;这是回教的一种大贿赂,无论何人,一奉回教,立刻便加入回教教胞的团体,而变为具有一百五十兆会员的大会中的一分子(译者按:全世界回教徒,在四百兆以上)。至于改宗基督教者,在社会上的地位,并不平等。由此看来,真正的博爱,惟回教有之。我们基督教徒,在学生时代,人人都有许多好友,但投身社会后,这些好友,便所存无几了。《古兰经》里所描写的天国,确是物质的,这是因为现世所见的福泽,感人最深,所以用来譬喻天国的福泽。基督教在非洲传教,所遭遇的障碍,不外两件事:(一)多妻;(二)畜奴。穆罕默德像摩西(一)样,没有严厉地禁止这两件事,因为这两件事本来是不能禁止的,所以穆罕默德只在可能范围内,减轻这两种恶事的弊害。畜奴不畜奴,对于回教徒,没有多重要,因为这事并不关乎回教的信仰,穆罕默德以为这是不可免的恶俗,所以特别许可。摩西和圣保罗也是这样的,因此,回教各国的奴隶制,比美国的好,回教徒

的奴隶,比美国的安逸。至于多妻,这真是一个最大的难题,因为摩西不曾禁止多妻,而大卫(达五德)且实行多妻,在新约书中,多妻更不是绝对禁止的事,穆罕默德限制多妻的弊害,在穆罕默德以前,多妻原是无限制的;开化的回教国家,如欧洲的土耳其,阿尔热里(在西非洲),埃及,在这些国家里,多妻原是例外,并非定制,并且多妻的弊害虽多,对于保持男女的平衡,也有不少的利益;多妻能破除杀戮女孩的恶俗,而使每一个妇女,都有一个合法的保护者;回教中国,因多妻而避免私生子的充斥;这是基督教各国最大的耻辱,比较回教的多妻更恶劣。反之,回教各国的多妻,已有周密的法律,加于约束,对于妇女,不至极端的侮辱,对于男子,也不至于挟有若干的情人,这是基督教各国的罪恶,回教各国,绝对没有这种现象。我们英国人既然各有若干情人,就不可以乱攻击回教徒的多妻,让我们先把自己眼里的树干拔掉,然后再去寻找我们的弟兄眼里的纤芥。回教各国的恶俗,共计四种:(一)多妻,(二)畜奴,(三)纳妾,(四)休妻。但是这四件事,并非回教各国所特有的耻辱,即在美国,也是很普遍的现象;你们都知道,美国是一个基督教国家,其民族发源于英国民族,此外,我们应当记取回教的伦理,有许多比我们的伦理更优美的,如乐天、知足、好施、诚实、友爱教胞等。回教已为我们开辟一条坦途,我们如果能遵循,那是对于我们很有益的。回教已禁绝饮酒、赌博、卖淫这三件事,是基督教国家的奇耻大辱。

摘自《清真铎报》1945年 新18号 第6-7页

非武力传教说

正 孚

吾于本论之前，先叙明二紧要之前题。

(一)现代流行至西洋史，是色彩极浓厚之基督教徒所著之片面的历史。

(二)近日中国之社会暨教育皆受基督化，夫所谓史家者，不论其本人是否带有宗教的色彩，非秉不偏不倚之笔，从实处纪事，从公处论评，不足以信史。基督教徒之仇视回教深矣久矣，故凡基督教徒所著至西洋史，大都对于回教的种种无理取闹之诋毁，纵有一二非基督教徒之史家，亦皆受此等史学潮流至激荡，遂亦不察真理之所在，从而附和其说。

吾于此须插入一相当之比喻，譬如两个交战团体，两方互以“敌……贼……”相目而究之真理，则皆非敌也，皆非贼也，同是相等之人而已，然在交战之当时，不论被困于任何一方之下之言论机关，均不得不勉从其所受迫压之势力之指使而为不尽实在之记载与夫不正确之评论，此吾人于今日所最熟睹熟闻之情事。苟作史者，即据此任何一方之言以为史，且自命为信史，可乎不可？试就近代流行社会间之各种西洋史以观，则大半属于此种片面性质之历史。故曰现代流行之西洋史，是色彩极浓厚之基督教徒所著之片面的历史，非公正翔实之历史。

中国之社会与教育，本有其固有之精神及形式，而今则因受基督化之故，遂将其素日之所习惯者尽行弃置。例如中国旧日本有初一十五工商各界休沐暨营业减价之习惯，今则皆从基督化改用星期，星期者，基督教之星期，非五千年以来中国所固有者也，而一般人竟致背本忘源，习焉不察，驯致举国上下靡然从之，遂置中国固有之习惯于不顾。

此外言解放讲自由……举凡自改良维新四字畅行以后，自命为醉心欧化者，皆基督教化，非欧化也。试观今日中国各地教会学校之学生及各地青年会中盛谈自由恋爱之青年男女，其形式上趋于欧化之色彩，实较浓于其他各界。而一般人亦大半默认此等欧化色彩最浓之教会学生及青年会员，为中国今日形式文明之代表，此即欧化与基督化二而一之明证。而中国社会固有之精神，亦于是渐失，而成基督化。

中国之有释道二教，已历数千年，但数千年来中国之文化教育，则依然保持其固有精神之独立。未闻某书院宣传释道经藏，未闻某君除经义史论策论诗赋外，复以释藏道藏谋

士者，今则不然，由小学教育以至大学院，直不啻为纯粹之基督教教育。试观中小学校之课本，除无法引申之课程外，盖无一不是宣传基督教义之文字。民国三四年，余肄业国立法专时，闻法本同学言，彼班所读之英文读本，即新约全书，其他均可由此类推。而中国数千年来固有之教育精神，遂渐失而成基督化，故曰中国近日之社会与教育，皆受基督化。以上紧要之前题既明，则武力传教之谬论，自不难迎刃而解。

片面的西洋史中往往诋穆圣(至圣穆罕默德之简称，下均同)之卫教用兵为武力传教，甚且故甚其词曰，穆圣一手持经，一手持剑，有不愿从其教者，剑加之颈云云。呜呼，是何言欤，使穆圣果有此杀人之利剑，则当时可以直截了当，斩却图谋害圣之麦加人，而不必逃难于默地那矣。盖当时之信圣教者，虽止二三百人，而欲害圣者，亦仅止数人而已也，庸须匿其利剑而潜逃耶。

且也，吾尝闻穆圣有求学是天命之谕矣，未闻有杀人是天命之谕也。虽天经中有敕圣征伐之明文，要当出于卫道之不得已，否则绝不许轻易用兵。不观夫穆圣告诫兵士之言乎，迁都二年百德里之征，圣谕诸将士(多是文人因卫教故立誓从军)曰：“汝辈好听吾令，各思善谋美言善喻，使其息凶心，启善念，汝辈以善舌作兵，以柔言当器，倡仁义，谢尔勇。□垒惟让，始让言，次让财，三让兵，三让而彼不逊，然后以其不逊对之，彼杀我杀，彼止我止……”观此则知穆圣之用兵，盖不得已也。

十字军凡十兴，而片面的历史家，不称之为借武力以发展宗教。沙尔击退哥尔多法回教国之兵后，基督教徒群加以马的尔之□，而片面的历史家，亦盛称赞其为卫教之功臣，而独于穆圣之劝教用兵，则诋之为武力传教。

(未完)^[1]

本卷编者注释：

[1]因文献缺失，其他续文阙如。

摘自《穆声报》民国十四年(1925年)一月三十日第六号第二版